

國民中小學九年一貫課程

原住民族 族語教材

問卷・教材
填報手冊



發行單位



教育部



原住民族委員會

編輯單位



國立政治大學原住民族研究中心

國民中小學
九年一貫課程



原住民族 族語教材

1

問卷填寫說明

發行單位



教育部



原住民族委員會

編輯單位



國立政治大學原住民族研究中心

問卷填寫流程

STEP
1

進入【政大原民中心電子書城】
點選【原住民族族語教育普查問卷】

The screenshot shows the ALCD (政大原民中心電子書城) website interface. At the top, there is a navigation bar with the ALCD logo, a home icon, and links for 'APP下載', '關於我們', and '聯絡我們'. Below the navigation bar is a search bar with dropdown menus for '全部族別' and '搜語別'. The main content area features a banner for '國民中小學九年一貫課程原住民族語' (National Elementary and Junior High School 9-year integrated curriculum Original Languages) with the title '鄉語' (Local Language). Below the banner is a search filter section with tabs for '搜族別' (Search by Tribe), '搜語別' (Search by Language), and '發行者' (Publisher). Under the '搜族別' tab, there is a grid of buttons listing various tribes and their counts: 阿美族(45), 泰雅族(54), 排灣族(36), 布農族(45), 卑南族(36), 魯凱族(54), 鄒族(9), 賽夏族(9), 雅美族(9), 邵族(9), 噶瑪蘭族(9), 太魯閣族(9), 撒奇萊雅族(9), 賽德克族(27), 拉阿魯哇族(9), and 卡那卡那富族(9). Below this grid is a '第一階' (First Stage) section with several book covers. On the right side of the page, there are three vertical panels: '檢選平台' (Selection Platform), '意見回饋' (Feedback), and '九階教材填報說明' (9-level Curriculum Reporting Instructions). The '檢選平台' panel contains a red-bordered box with the text '原住民族族語教育普查問卷' (Original Languages Education Census Questionnaire), which is the target of the first step.



<http://ebook.alcd.tw/>

STEP
2

輸入【各校教育部代碼】（六位數字碼）
並填寫個人資料以登入問卷

The screenshot shows the 'Original Indigenous Language Education Survey' (原住民族族語教育普查問卷) form. The form is titled '原住民族族語教育普查問卷' and is located on the ALCD (政大原民中心電子書城 ebooks) website. The form includes the following fields:

- 學校代碼* (School Code): A text input field.
- 姓名* (Name): A text input field.
- 電話* (Phone): A text input field with a '區碼' (Area Code) dropdown menu.
- 聯絡信箱* (Email): A text input field.

A '送出' (Submit) button is located to the right of the form fields. A message box next to the form states: '請輸入基本資料才能進行原住民族族語教育普查問卷' (Please enter basic information to proceed with the survey). A cat icon is also present next to the message box.

The website header includes the ALCD logo, navigation links for 'APP下載', '關於我們', and '聯絡我們', and a search bar with '全部族別' and '搜語別' dropdown menus.

On the right side of the page, there are three main navigation links:

- 檢選平台 (Selection Platform)
- 原住民族族語教育普查問卷 (Original Indigenous Language Education Survey)
- 意見回饋 (Feedback)
- 九階教材填報說明 (9-level Curriculum Reporting Instructions)



STEP

3-1

問題一

填寫本校【各年級】之【各族】原住民族學生數



The screenshot shows the ALCD (政大原民中心電子書城) website interface. The main content area is titled '原住民族族語教育普查問卷' (Indigenous Language Education Census Questionnaire). Underneath, the specific question is '問題一、全校各年級原住民學生數' (Question 1: Number of indigenous students in all grades of the school). The form includes the following fields:

- 年級別: - 請選擇年級別 - (Grade level: Please select grade level)
- 族別: - 請選擇族別 - (Tribe: Please select tribe)
- 人數: 0 人 (Number of students: 0 people)
- 儲存 (Save) button
- 本校無原民籍學生 (No indigenous students in this school)

A red box highlights the form fields. Below the form is a '下一步' (Next Step) button. On the right side of the page, there are navigation links: '檢選平台' (Selection Platform), '原住民族族語教育普查問卷' (Indigenous Language Education Census Questionnaire), '意見回饋' (Feedback), and '九階教材填報說明' (9-level curriculum reporting instructions).



STEP
3-2

問題一 填寫完畢
請按【**下一步**】

i 請繼續填寫各年級各族群學生數

原住民族族語教育普查問卷

問題一、全校各年級原住民學生數

年級別：	- 請選擇年級別 -
族別：	- 請選擇族別 -
人數：	<input type="text" value="0"/> 人
<input type="button" value="儲存"/>	

您已填寫：

刪除	年級別	族別	人數	填寫時間
X	一年級	排灣族	8人	2019-05-24 15:41
X	二年級	魯凱族	2人	2019-05-24 15:41
X	三年級	排灣族	7人	2019-05-24 15:41
X	四年級	排灣族	5人	2019-05-24 15:41
X	五年級	布農族	3人	2019-05-24 15:41

檢選平台

原住民族
族語教育
普查問卷

意見回饋

九階教材
填報說明

STEP

4-1

問題二

填寫本校「**各族群**」之「**各語別**」學生數

ALCD
政大原民中心
電子書城
ebooks

全部族別 | APP下載 | 關於我們 | 聯絡我們

全部族別 | 搜語別

原住民族族語教育普查問卷

問題二、各族群（各語別）母語學生數

族別：	- 請選擇族別 -
語別：	
人數：	0 人
	<input type="button" value="儲存"/>
	<input type="checkbox"/> 本校無原民籍學生

檢選平台

原住民族 族語教育 普查問卷

意見回饋

九階教材 填報說明



STEP
4-2

問題二 填寫完畢
請按【**下一步**】

ALCD 政大原民中心 電子書城 ebooks

全部族別 | APP下載 | 關於我們 | 聯絡我們

全部族別 | 搜語別

請繼續填寫各族群（各語別）母語學生數

原住民族族語教育普查問卷

問題二、各族群（各語別）母語學生數

族別： - 請選擇族別 -

語別：

人數： 0 人

儲存

您已填寫：

刪除	族別	語別	人數	填寫時間
X	排灣族	北排灣語	20人	2019-05-24 15:50
X	布農族	郡群布農語	3人	2019-05-24 15:51
X	魯凱族	霧臺魯凱語	2人	2019-05-24 15:50

上一步 **下一步**

檢選平台

**原住民族
族語教育
普查問卷**

意見回饋

**九階教材
填報說明**



STEP

5-1

問題三

填寫本校開設「各語別」之「各年級」族語課程

ALCD
政大原民中心
電子書城
ebooks

全部族別 | APP下載 | 關於我們 | 聯絡我們

全部族別 | 搜語別

原住民族族語教育普查問卷

問題三、族語課程開課語別

族別：

語別：

年級別：一年級 二年級 三年級 四年級 五年級 六年級
七年級 八年級 九年級 十年級 十一年級 十二年級

本校未開設原住民語課程

檢選平台

原住民族 族語教育 普查問卷

意見回饋

九階教材 填報說明



STEP
5-2

問題三 填寫完畢
請按【**下一步**】



ALCD 政大原民中心 電子書城 ebooks

全部族別 | 搜語別

原住民族語教育普查問卷

問題三 - 族語課程開課語別

族別： - 請選擇族別 -

語別：

年級別：
 一年級 二年級 三年級 四年級 五年級 六年級
 七年級 八年級 九年級 十年級 十一年級 十二年級

儲存

您已填寫：

刪除	族別	語別	年級別	填寫時間
X	排灣族	北排灣語	1、3、4	2019-05-24 15:51
X	布農族	郡群布農語	5	2019-05-24 15:51
X	魯凱族	霧臺魯凱語	2	2019-05-24 15:51

上一步 **下一步**

檢選平台

原住民族語教育普查問卷

意見回饋

九階教材填報說明

STEP

6-1

問題四

填寫本校「各語別」授課教師姓名

ALCD
政大原民中心
電子書城
ebooks

全部族別 | APP下載 | 關於我們 | 聯絡我們

全部族別 | 搜語別

原住民族族語教育普查問卷

問題四、本校任教族語教師

姓名：	<input type="text"/>
族別：	- 請選擇族別 -
語別：	
<input type="button" value="儲存"/>	
<input type="checkbox"/> 本校無任教族語教師	

檢選平台

原住民族 族語教育 普查問卷

意見回饋

九階教材 填報說明

STEP
6-2

問題四 填寫完畢
請按【**下一步**】

ALCD
政大原民中心
電子書城
ebooks

全部族別 | 搜語別

請繼續填寫各族群（各語別）族語教師姓名

原住民族族語教育普查問卷

問題四、本校任教族語教師

姓名：

族別：

語別：

您已填寫：

刪除	教師姓名	族別	語別	填寫時間
X	Paiwan	排灣族	北排灣語	2019-05-24 15:55
X	Bunun	布農族	郡群布農語	2019-05-24 15:55
X	Rekai	魯凱族	霧臺魯凱語	2019-05-24 15:58

檢選平台

原住民族
族語教育
普查問卷

意見回饋

九階教材
填報說明



STEP

7

作答完畢

請按「**確認無誤，送出**」

原住民族族語教育普查問卷					
作答總覽					
問題一、全校各年級原住民學生數					
族別	一年級	二年級	三年級	四年級	五年級
排灣族	8人	-	7人	5人	-
魯凱族	-	2人	-	-	-
布農族	-	-	-	-	3人
全校共25人					
問題二、各族群（各語別）母語學生數					
族別	語別	人數	填寫時間		
1	排灣族	北排灣語	20人	2019-05-24 15:53	
2	布農族	郡群布農語	3人	2019-05-24 15:54	
3	魯凱族	霧臺魯凱語	2人	2019-05-24 15:54	
共25人					
問題三、族語課程開課語別					
族別	語別	年級別	填寫時間		
1	排灣族	北排灣語	1、3、4	2019-05-24 15:54	
2	布農族	郡群布農語	5	2019-05-24 15:54	
3	魯凱族	霧臺魯凱語	2	2019-05-24 15:54	
問題四、本校任教族語教師					
姓名	族別	語別	填寫時間		
1	Paiwan	排灣族	北排灣語	2019-05-24 16:01	
2	Bunun	布農族	郡群布農語	2019-05-24 16:01	
3	Rekai	魯凱族	霧臺魯凱語	2019-05-24 16:01	
<input type="button" value="上一步"/> <input type="button" value="確認無誤，送出"/>					

檢選平台

原住民族
族語教育
普查問卷

意見回饋

九階教材
填報說明

國民中小學
九年一貫課程



原住民族 族語教材

2

教材填報流程

發行單位



教育部



原住民族委員會

編輯單位



國立政治大學原住民族研究中心

九階教材填報流程

STEP
1

進入【政大原民中心電子書城】
點選【檢選平台】



The screenshot shows the ALCD (政大原民中心電子書城) website. The top navigation bar includes the logo, a home icon, and links for 'APP下載', '關於我們', and '聯絡我們'. A search bar is present with a dropdown menu for '全部族別' and a search input field. The main content area features a banner for '國民中小學 九年一貫課程 原住民族語 鄉語' with several book covers. Below the banner is a table of search filters categorized by '族別' (tribe), '語別' (language), and '發行者' (publisher). The '族別' table lists various tribes and their corresponding book counts. A sidebar on the right contains three main sections: '檢選平台' (highlighted with a red box), '原住民族族語教育普查問卷', and '意見回饋'. Below these is a section for '九階教材填報說明' and a list of books under the '第一階' (Level 1) category.

族別	語別	發行者
阿美族(45)	泰雅族(54)	排灣族(36)
布農族(45)	卑南族(36)	
魯凱族(54)	鄒族(9)	賽夏族(9)
雅美族(9)	邵族(9)	
噶瑪蘭族(9)	太魯閣族(9)	撒奇萊雅族(9)
賽德克族(27)	拉阿魯哇族(9)	
卡那卡那富族(9)		



<http://ebook.alcd.tw/>

STEP
2

輸入【各校教育部代碼】（六位數字碼）
及【承辦人身分證字號】

ALCD 政大原民中心 電子書城 ebooks

全部族別 搜語別

選書平台登入

學校代碼：

身分證字號：

送出

請輸入學校代碼和身分證字號才能進入選書平台

檢選平台

原住民族族語教育普查問卷

意見回饋

九階教材填報說明

註：身分證字號做為登入密碼用，並無預設特定號碼

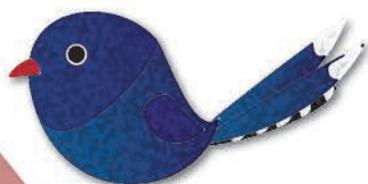


STEP 3

選書模式

- ①【瀏覽選書】 ②【快速選書】 ③【地區選書】

The screenshot shows the ALCD (政大原民中心電子書城) website. At the top left is the logo with the text 'ALCD 政大原民中心 電子書城 ebooks'. On the top right, there are navigation links: 'APP下載', '關於我們', and '聯絡我們'. Below these are dropdown menus for '全部族別' and '搜語別', followed by a search bar. A blue notification bar at the top left says '登入成功, 請選擇欲加入清單之書籍。'. The main header area contains '選書平台', '歡迎 測試學校五', and links for '歷史訂單查詢', '已選書清單', and '登出'. Below this are two instructions: '1. 若今年不選書, 請至「未選書原因回報」填寫原因, 以方便後續作業。' and '2. 若不清楚學生使用語別, 請至「地區選書」, 依照學生原生村里/部落對應之語別進行選書。'. A navigation bar below the instructions has four tabs: '1 瀏覽選書', '2 快速選書', '3 地區選書', and '未選書原因回報'. The '1 瀏覽選書' tab is highlighted with a red box. Inside this box are the following form fields: '族別:' with a dropdown menu showing '- 請選擇族別 -'; '語別:' with a dropdown menu; '教材類型:' with a dropdown menu showing '學習手冊'; '書名:' with a search input field; and '數量:' with a text input field containing '0' and an '加入書單' button. On the right side of the page, there are four vertical panels: '檢選平台', '原住民族 族語教育 普查問卷', '意見回饋', and '九階教材 填報說明', each with a decorative triangle border.



STEP
3-A

建議使用 ②【快速選書】
選擇各校欲申請之語別教材



ALCD 政大原民中心 電子書城 ebooks

全部族別 | 搜語別

選書平台

歡迎 測試學校五 [歷史訂單查詢](#) | [已選書清單](#) | [登出](#)

1. 若今年不選書，請至「未選書原因回報」填寫原因，以方便後續作業。
2. 若不清楚學生使用語別，請至「地區選書」，依照學生原生村里／部落對應之語別進行選書。

瀏覽選書 | **快速選書** | 地區選書 | 未選書原因回報

族別：阿美族
語別：秀姑巒阿美語
教材類型：教師手冊
書名：T23-1 秀姑巒阿美語 第一階 教師手冊
數量：1

檢選平台

原住民族
族語教育
普查問卷

意見回饋

九階教材
填報說明

STEP
3-A

使用②【快速選書】

已選書籍會顯示於畫面右下角便於隨時確認

ALCD
政大原民中心
電子書城
ebooks

全部族別 | 搜語別

登入成功，請選擇欲加入清單之書籍。

選書平台

歡迎 測試學校五 [歷史訂單查詢](#) | [已選書清單](#) | [登出](#)

1. 若今年不選書，請至「未選書原因回報」填寫原因，以方便後續作業。
2. 若不清楚學生使用語別，請至「地區選書」，依照學生原生村里／部落對應之語別進行選書。

瀏覽選書 | **快速選書** | 地區選書 | 未選書原因回報

族別：阿美族
語別：秀姑巒阿美語
教材類型：教師手冊
書名：T23-1 秀姑巒阿美語 第一階 教師手冊
數量：1

檢選平台

原住民族
族語教育
普查問卷

意見回饋

九階教材
填報說明

已選書清單：
S16-4 賽考利克泰雅語 第四階 學習手冊：25本
S23-1 秀姑巒阿美語 第一階 學習手冊：29本
T16-4 賽考利克泰雅語 第四階 教師手冊：1本
T23-1 秀姑巒阿美語 第一階 教師手冊：1本
[前往已選書清單 >>](#)

STEP
3-B

如需瀏覽教材內容
請至 ①【瀏覽選書】進行選書

選書平台

歡迎 測試學校五
歷史訂單查詢 | 已選書清單 | 登出

1. 若今年不選書，請至「未選書原因回報」填寫原因，以方便後續作業。
2. 若不清楚學生使用語別，請至「地區選書」，依照學生原生村里／部落對應之語別進行選書。

瀏覽選書
快速選書
地區選書
未選書原因回報

全部族別	學生(378)	教師(378)		
全部族別	阿美族(90)	泰雅族(108)	排灣族(72)	布農族(90)
卑南族(72)	魯凱族(108)	鄒族(18)	賽夏族(18)	雅美族(18)
邵族(18)	噶瑪蘭族(18)	太魯閣族(18)	撒奇萊雅族(18)	賽德克族(54)
拉阿魯哇族(18)	卡那卡那富族(18)			
全部語別	南勢阿美語(18)	秀姑巒阿美語(18)	海岸阿美語(18)	馬蘭阿美語(18)
恆春阿美語(18)	麥考利克泰雅語(18)	澤敷利泰雅語(18)	汶水泰雅語(18)	萬大泰雅語(18)
四季泰雅語(18)	宜蘭澤敷利泰雅語	東排灣語(18)	北排灣語(18)	中排灣語(18)
南排灣語(18)	卓群布農語(18)	卡群布農語(18)	丹群布農語(18)	巒群布農語(18)
郡群布農語(18)	南王卑南語(18)	知本卑南語(18)	初鹿卑南語(18)	達和卑南語(18)
東魯凱語(18)	霧臺魯凱語(18)	大武魯凱語(18)	多納魯凱語(18)	茂林魯凱語(18)
萬山魯凱語(18)	鄒語(18)	賽夏語(18)	雅美語(18)	邵語(18)
噶瑪蘭語(18)	太魯閣語(18)	撒奇萊雅語(18)	都薩語(18)	德固達雅語(18)
德路固語(18)	拉阿魯哇語(18)	卡那卡那富語(18)		

檢選平台

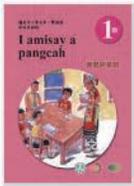
原住民族 族語教育 普查問卷

意見回饋

九階教材 填報說明

STEP
3-B

點擊 ①【瀏覽選書】之教材圖片
可翻閱電子書內容



S24-1 南勢阿美語 第一階 學習手冊

語別：南勢阿美語

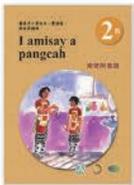
族別：阿美族

關鍵字：

出版日期：2017-07-04

發行人：教育部國民及學前教育署

數量： [加入書單](#)



S24-2 南勢阿美語 第二階 學習手冊

語別：南勢阿美語

族別：阿美族

關鍵字：

出版日期：2017-07-05

發行人：教育部國民及學前教育署

數量： [加入書單](#)



S24-3 南勢阿美語 第三階 學習手冊

語別：南勢阿美語

族別：阿美族

關鍵字：

出版日期：2017-07-05

發行人：教育部國民及學前教育署

數量： [加入書單](#)



S24-4 南勢阿美語 第四階 學習手冊

語別：南勢阿美語

族別：阿美族



STEP
3-C

③【地區選書】可依照學生
原生地村里／部落對應之語別進行選書

ALCD 政大原民中心 電子書城 ebooks

全部族別 | 搜語別

選書平台

歡迎 測試學校五 [歷史訂單查詢](#) | [已選書清單](#) | [登出](#)

1. 若今年不選書，請至「未選書原因回報」填寫原因，以方便後續作業。
2. 若不清楚學生使用語別，請至「地區選書」，依照學生原生村里／部落對應之語別進行選書。

瀏覽選書 | 快速選書 | **地區選書** | 未選書原因回報

縣市：

鄉鎮市區：

語別：

教材類型：

書名：
大崇里 1,12 大崇部落 A 秀姑巒阿美語
山興里 11~15 中興部落 A 秀姑巒阿美語
山興里 3~10 山興部落 A 秀姑巒阿美語
森榮里 1~14 森榮部落 A 秀姑巒阿美語
長橋里 3,12 長橋部落 A 秀姑巒阿美語
鳳信里 1~3,6~15 鳳信部落 A 秀姑巒阿美語

數量：

檢選平台

原住民族族語教育普查問卷

意見回饋

九階教材填報說明

STEP 4

選書完畢後至【已選書訂單】
檢視已申請之教材清單並輸入相關寄送資料

選書平台-已選書清單

歡迎 測試學校五 [歷史訂單查詢](#) | [繼續選書](#) | [登出](#)

品名	數量	變更
S16-4 賽考利克泰雅語 第四階 學習手冊	25	更新數量 移除
S23-1 秀姑巒阿美語 第一階 學習手冊	29	更新數量 移除
T16-4 賽考利克泰雅語 第四階 教師手冊	1	更新數量 移除
T23-1 秀姑巒阿美語 第一階 教師手冊	1	更新數量 移除

訂購人資料 (代表必填)

學校名稱:

學校地址:

身分證字號:

姓名*:

電話*:

E-Mail*:

運送地址*: 同學校地址

備註:

送出訂單並登出後請至信箱確認訂單，若超過24小時未至信箱確認訂單，訂單將自動轉為【訂單確認】狀態。如有疑義請洽政大原民中心劉小姐
電話：(02)2939-3091 #69251/ email：120432@nccu.edu.tw

[繼續選書](#) [送出並登出](#)

檢選平台

原住民族
族語教育
普查問卷

意見回饋

九階教材 填報說明

STEP
5

送出訂單並登出後請至信箱確認訂單
若超過24小時未至信箱確認訂單
訂單將自動轉為【**訂單確認**】狀態

感謝您的訂購，請確認所訂教材，並點選下方【**訂單確認**】，我們會儘快為您處理。若所訂教材有誤，請點選下方【**訂單有誤，重新填報**】以便取消訂單，並請重新填報選書。若超過24小時未進行確認，訂單將自動轉為【**訂單確認**】狀態。如有疑義請洽政大原民中心劉小姐 電話：(02)2939-3091 #69251 / email：120432@nccu.edu.tw。

學校名 測試學校五
訂書人 ALCD
電話
EMail
寄送地址
訂購內容

書名	數量
S16-4 賽考利克泰雅語 第四階 學習手冊	25
S23-1 秀姑巒阿美語 第一階 學習手冊	29
T16-4 賽考利克泰雅語 第四階 教師手冊	1
T23-1 秀姑巒阿美語 第一階 教師手冊	1

訂單確認

訂單有誤，重新填報



國立政治大學原住民族研究中心
電話：(02) 2939-3091 #69251 (劉小姐)
傳直：(02) 2938-7027



STEP 6

如不需要選書

請至【未選書原因回報】回覆

選書平台

歡迎 測試學校五 [歷史訂單查詢](#) | [已選書清單](#) | [登出](#)

1. 若今年不選書，請至「未選書原因回報」填寫原因，以方便後續作業。
2. 若不清楚學生使用語別，請至「地區選書」，依照學生原生村里／部落對應之語別進行選書。

[瀏覽選書](#) [快速選書](#) [地區選書](#) **[未選書原因回報](#)**

回覆人資料 (*代表必填)

學校名稱：

學校地址：

身分證字號：

姓名*：

電話*：

E-Mail*：

原因分類*：

如有任何問題請電：(02)2933-XXXX @nccu.edu.tw

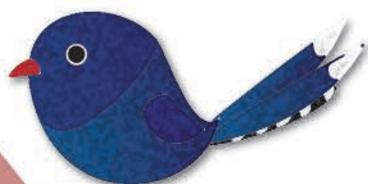
- 本校無原民籍學生
- 本校未開設原住民族語課程
- 使用各縣市／教師自編教材
- 使用往年剩餘教材
- 其他

檢選平台

原住民族
族語教育
普查問卷

意見回饋

九階教材
填報說明



注意事項



- 一、各階段填報時程將由國教署發函至各級學校單位，超過期限系統將自動鎖定，無法進行填報。
- 二、各階段各校帳號僅可填報一次，訂單確認後，系統將自動鎖定無法修正。
- 三、教材為每年進行印製及配送，爰請依實際開課學生數填報。



國民中小學九年一貫課程

原住民族 族語教材

問卷・教材
填報手冊